



... e chi lo fa per hobby
... for some, knifemaking is a hobby

Atzeni Fabio
via G.M. Angioy, 17
Arbus
+39 349 132 11 72
+39 070 975 95 87
info@coltelliarbus.com

Cestaru Gian Mauro
via Sassari, 186
Pabillonis
+39 349 606 19 01

Dessi Marcello
via Malagoli, 16
Guspini
+39 338 237 54 39

Atzori Dario
via Segni, 19
Guspini
+39 347 189 54 04
+39 070 974 214

Cherchi Pietro
via Funtaneddas, 16
Gonnosfanadiga
+39 327 440 60 58
+39 070 979 87 36

Fadda Mario
viale del Mare, 6
Montevecchio
+39 347 914 69 05
+39 070 973 137

Brau Giorgio
via Olbia, 4
Villacidro
+39 328 545 83 72
+39 070 932 028

Collu Marco
via Puccini, 15
Gonnosfanadiga
+39 329 949 51 23
+39 070 979 71 49

Frau Luca
via Sassari, 197
Pabillonis
+39 070 935 39 77

Canu Giovanni
via Laconi, 26
Guspini
+39 330 739 306
+39 070 971 381
gianni.sas@tiscali.it

Dessi Angelo
via Nino Bixio, 10
Guspini
+39 349 260 12 18
+39 070 971 262

Gallotta Andrea
via De Gasperi, 33
Gesturi
+39 368 384 85 04
www.coltellisajara.com

hobbisti del Medio Campidano che partecipano a mostre e fiere
amateur knifemakers from Medio Campidano take part in exhibitions and trade fairs

Giordano Carmelo
viale Vittorio Veneto, 3
Montevecchio
+39 070 973 139

Musa Gianluigi
via Matteotti, 13
Sardara
+39 070 938 61 25

Porcu Mario
via Amendola, 41
Guspini
+39 070 971 186

Senis Enrico
via Gramsci, 32
Guspini
+39 328 899 50 78
pernighetti@libero.it

Giordano Salvatore
Villaggio Rolandi, 5
Montevecchio
+39 328 378 62 94
+39 070 973 183

Nocco Efisio
via Giardini, 10
Gonnosfanadiga
+39 070 979 97 33

Pusceddu Matteo
vico I Verdi, 3 – Arbus
+39 328 206 51 91
+39 349 554 34 49
+39 070 975 61 12
www.coltellidiarbus.com

Tatti Cristian
via Curiel, 31
Guspini
+39 320 406 11 91
+39 070 972 019

Lisci Antonio
via Foscolo, 11
Pabillonis
+39 070 935 331
+39 070 979 87 36

Pala Antonio
via Amendola, 4
Montevecchio
+39 070 973 112

Sardu Raimondo
via Vittorio Veneto, 40
Gonnosfanadiga
+39 333 438 32 70
+39 070 979 84 68

Usai Massimiliano
vico I Sa Tella, 14
Arbus
+39 339 755 83 40
infotiscali@artedelcoltello.it

Murgia Antonio
via Mariano, 8
Villacidro
+39 338 920 39 78
+39 070 931 50 84

Piccioni Antonello e Giancarlo
via Montevecchio, 83
Guspini
+39 347 161 22 92
+39 340 892 19 30
+39 070 974 123
antonellopiccioni@libero.it

Schirru Salvatore
via 1° Maggio, 36
Arbus
+39 340 788 79 67

Usai Giovanni
via Tasso, 1
Sanluri
+39 348 044 10 88





Paesaggio minerario di Ingurtosu
The mining landscape of Ingurtosu

racconti di lame

knife tales

L'artigianato d'eccellenza, la storia e il mercato: coltelli da mettere in mostra, da conoscere, da scambiare.
Hand-crafted models of excellence, history and the market: knives to be exhibited, savoured, exchanged.



Arresojas. Allestimento per una mostra temporanea della biennale
Arresojas. Set-up for a temporary show of the Biennial

Arresojas

È la maggiore vetrina del coltello sardo. Dal 1994, per iniziativa del Comune e della Pro Loco di Guspini, accoglie ogni due anni un centinaio di artigiani coltellinai con le loro opere e migliaia di visitatori curiosi di vedere, acquistare e conoscere storia e tradizioni delle lame sarde.

Arresojas racconta infatti, di edizione in edizione, attraverso mostre monografiche, convegni e workshop, storie recenti e preistoriche di artigiani sardi, italiani e internazionali, di culture e letterature che corrono sul filo tagliente delle lame. *Arresojas* si svolge nel suggestivo scenario della Miniera di Montevecchio, un sito di archeologia industriale tra i più importanti in Europa, immerso in un contesto naturalistico a due passi dal mare fatto di boschi, macchia mediterranea e sentieri dove è facile incontrare il cervo sardo.

Is the greatest showcase of Sardinian knives. Since 1994, the Guspini municipal authorities and the local tourist board (Pro Loco) have organised this biennial event featuring about one hundred artisan knifemakers and their creations, attracting thousands of visitors all eager to see, purchase and learn the history and traditions of Sardinian knives. Indeed, Arresojas is more than an exhibition: it is an all-round cultural event including monographic shows, meetings and workshops which recount past and present stories of Sardinian, Italian and international craftsmen, revealing the culture and literature which run along the edge of the blade.

Arresojas is held against the enchanting backdrop of the Mine of Montevecchio, one of Europe's foremost industrial archaeology sites, in a natural setting close to the sea, with woods, Mediterranean brush and pathways where you can easily come across Sardinian deer.

Casa del fabbro

Nascerà a Guspini un museo che racconta il mestiere dei fabbri coltellinai guspinesi, celebri per la loro bravura e per la qualità e quantità dei metalli impiegati.

Nella *Casa del fabbro* tornerà, restaurata, a funzionare l'antica forgia e sarà in mostra l'affascinante mondo delle lame con una ricca esposizione dei diversi modelli di coltello sardo, delle attrezzature e degli utensili di un'antica coltelleria dei primi anni del '900, ma anche della più grande collezione sarda di *leppe* e dei migliori coltelli dei più importanti coltellinai sardi contemporanei.

A new museum is soon to be established at Guspini: it will tell the tale of the blacksmith knifemakers of Guspini, famous for their skill and the quality and quantity of the metals they use. In the Casa del fabbro (Blacksmith's house), the fully restored old forge will function once again and the fascinating world of knives will be placed on show, with a rich exhibition of different models of Sardinian knives, and the equipment and tools of an old knife workshop dating from the early years of the 20th century, but also the largest collection in Sardinia of leppe, and the finest creations of the foremost contemporary Sardinian knifemakers.



Museo del Coltello sardo

Ad Arbus nel cuore del paese, è nato dieci anni fa il primo *Museo del Coltello sardo*, che ripercorre la storia del prezioso utensile dal neolitico sino ad oggi.

L'artigiano Paolo Pusceddu, attraverso un'attenta opera di restauro, ha recuperato i locali di una vecchia casa adiacente al proprio laboratorio, allestendovi il museo che, articolato in quattro sale, presenta gli oggetti da lui raccolti in anni di ricerca e di scambi.

Nella prima sala, l'esposizione dei coltelli antichi. Spiccano alcuni pezzi di grande valore storico, fra i quali una *leppa sarda* o *busachesa*, in dotazione alle truppe regolari del Giudicato d'Arborea, risalente al XIV secolo. Nella seconda sala, l'esposizione di pezzi dei più rappresentativi coltellinai sardi contemporanei. La terza sala propone le migliori opere della Coltelleria l'Arburesa. Nella quarta sala, la ricostruzione di un antico laboratorio del fabbro.

Sul video scorrono le storie e i racconti dei padri coltellinai sardi, molti dei quali oggi scomparsi.

Il museo viene visitato ogni anno da ventimila persone; un'affluenza record, che ne attesta il successo internazionale.

In the heart of Arbus the first Museo del Coltello sardo (Sardinian Knife Museum) was opened ten years ago; it traces the history of this precious tool from Neolithic times to our days.

Craftsman Paolo Pusceddu, after carefully renovating an old house next door to his workshop, set up the museum there: in its four rooms, the objects he has collected over years of research and exchanges are proudly displayed. The first room houses a collection of antique knives. It includes some items of great historical value including a sardinian leppa or busachesa, issued to the regular troops of the medieval Kingdom (Giudicato) of Arborea, dating back to the XIV century. The second room hosts an exhibition of the most representative contemporary Sardinian knifemakers. The third contains a medley of the best models of the Coltelleria l'Arburesa, and the fourth is a reconstruction of the ancient smithy.

A video is played, telling the stories and tales of the Sardinian master knifemakers, many of whom are no longer with us. The museum welcomes twenty thousand visitors a year; record numbers bearing witness to its international renown.



Grafica Djos design Cagliari
Comitato di redazione Alberto Soi, Stefania Pusceddu, Emanuele Soi
Editing Elisabetta Marongiu
Traduzioni Networld Cagliari
Still life e ritratti Francesco Pachi
Archivi fotografici Provincia Medio Campidano, Comune di Guspini, Djos design
Stampa Nuove Grafiche Puddu Ortacesus



MEDIO CAMPIDANO
Sistema Turistico Locale



www.provincia.mediocampidano.it